



UNIA EUROPEJSKA

PARLAMENT EUROPEJSKI

RADA

**Bruksela, 18 czerwca 2020 r.
(OR. en)**

**2019/0107 (COD)
LEX 2008**

**PE-CONS 1/1/20
REV 1**

**TRANS 38
CH 3
CODEC 66**

**DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
UPOWAŻNIAJĄCA NIEMCY DO ZMIANY
POROZUMIENIA DWUSTRONNEGO W SPRAWIE
TRANSPORTU DROGOWEGO ZE SZWAJCARIĄ
W CELU DOPUSZCZENIA PRZEWOZÓW KABOTAŻOWYCH
W REGIONACH PRZYGRANICZNYCH W RAMACH ŚWIADCZENIA
MIĘDZYNARODOWYCH USŁUG PRZEWOSU DROGOWEGO
OSÓB AUTOKAREM I AUTOBUSEM MIĘDZY TYMI DWOMA PAŃSTWAMI**

DECYZJA
PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2020/...

z dnia 18 czerwca 2020 r.

**upoważniająca Niemcy do zmiany porozumienia dwustronnego w sprawie
transportu drogowego ze Szwajcarią w celu dopuszczenia przewozów kabotażowych
w regionach przygranicznych w ramach świadczenia międzynarodowych usług
przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między tymi dwoma państwami**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego¹,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą²,

¹ Dz.U. C 14 z 15.1.2020, s. 118.

² Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 13 maja 2020 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 3 czerwca 2020 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 20 ust. 1 Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie przewozu kolejowego i drogowego rzeczy i osób¹ (zwanej dalej „umową UE-Szwajcaria”) nie jest dozwolony transport osób autokarem i autobusem między dwoma punktami położonymi na terytorium tej samej Umawiającej się Strony przez przewoźników mających siedzibę na terytorium drugiej Umawiającej się Strony, zwany kabotażem.
- (2) Zgodnie z art. 20 ust. 2 umowy UE-Szwajcaria nadal można korzystać z istniejących praw do kabotażu wynikających z dwustronnych porozumień zawartych między państwami członkowskimi a Szwajcarią, które obowiązywały w momencie zawarcia umowy UE-Szwajcaria, tj. w dniu 21 czerwca 1999 r., pod warunkiem że nie dochodzi do dyskryminacji przewoźników mających siedzibę w Unii ani do zakłócenia konkurencji. Dwustronne porozumienie w sprawie transportu drogowego między Szwajcarią a Niemcami z dnia 17 grudnia 1953 r.² (zwane dalej „porozumieniem Szwajcaria-Niemcy”) nie dopuszcza wykonywania przewozów kabotażowych w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem pomiędzy tymi dwoma państwami. W związku z tym prawo do wykonywania takich przewozów nie wchodzi w zakres praw objętych art. 20 ust. 2 umowy UE-Szwajcaria i wymienionych w załączniku 8 do tej umowy.
- (3) Zobowiązania międzynarodowe pozwalające na wykonywanie przewozów kabotażowych w Unii przez przewoźników mających siedzibę w Szwajcarii mogą mieć wpływ na art. 20 umowy UE-Szwajcaria ponieważ artykuł ten nie dopuszcza takich przewozów.

¹ Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 91.

² Usystematyzowany zbiór szwajcarskich przepisów federalnych nr 0.741.619.136.

- (4) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/2009¹ pozwala na wykonywanie przewozów kabotażowych w Unii wyłącznie przez przewoźników posiadających licencję wspólnotową i na określonych warunkach. Zobowiązania międzynarodowe pozwalające na wykonywanie tego rodzaju przewozów przez przewoźników z państw trzecich nieposiadających takiej licencji mogą mieć wpływ na to rozporządzenie.
- (5) W rezultacie takie zobowiązania międzynarodowe wchodzą w zakres wyłącznej kompetencji zewnętrznej Unii. Państwa członkowskie mogą negocjować lub zawierać takie zobowiązania tylko wtedy, gdy są do tego upoważnione przez Unię zgodnie z art. 2 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).
- (6) Przewozy kabotażowe wykonywane w Unii przez przewoźników z państw trzecich nieposiadających licencji wspólnotowej, przewidzianej w rozporządzeniu (WE) nr 1073/2009, mają wpływ na funkcjonowanie rynku wewnętrznego usług autokarowych i autobusowych ustanowionego na mocy tego rozporządzenia. W związku z tym konieczne jest, aby upoważnienie na mocy art. 2 ust. 1 TFUE było przyznawane przez prawodawcę Unii zgodnie z procedurą ustawodawczą, o której mowa w art. 91 TFUE.
- (7) Pismem z dnia 11 maja 2017 r. Niemcy zwróciły się do Unii o upoważnienie do zmiany porozumienia Szwajcaria-Niemcy, aby dopuścić wykonywanie przewozów kabotażowych w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem w regionach przygranicznych Niemiec i Szwajcarii.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/2009 z dnia 21 października 2009 r. w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku usług autokarowych i autobusowych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 88).

- (8) Przewozy kabotażowe pozwalają na zwiększenie współczynnika obciążenia pojazdów, co zwiększa efektywność ekonomiczną usług przewozu osób autokarem i autobusem. Należy zatem dopuścić takie przewozy w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między Niemcami a Szwajcarią w regionach przygranicznych tych dwóch państw. Mogłoby to jeszcze bardziej wzmocnić powiązania między tymi regionami przygranicznymi.
- (9) W celu zapewnienia, aby przewozy kabotażowe, których to dotyczy, nie wpływały nadmiernie na funkcjonowanie rynku wewnętrznego usług autokarowych i autobusowych, ustanowionego na mocy rozporządzenia (WE) nr 1073/2009, dopuszczenie przewozów kabotażowych powinno być możliwe pod warunkiem, że nie dojdzie do dyskryminacji przewoźników mających siedzibę w Unii ani do zakłócenia konkurencji.
- (10) Z tego samego powodu przewozy kabotażowe powinny być dozwolone wyłącznie w regionach przygranicznych Niemiec w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między Niemcami a Szwajcarią. W tym celu konieczne jest określenie regionów przygranicznych Niemiec dla potrzeb niniejszej decyzji w sposób, który należy uwzględnić rozporządzenie (WE) nr 1073/2009, a jednocześnie pozwala na zwiększenie efektywności przewozów, których to dotyczy,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się Niemcy do zmiany porozumienia dwustronnego w sprawie transportu drogowego ze Szwajcarią z dnia 17 grudnia 1953 r. (zwanego dalej „porozumieniem Szwajcaria-Niemcy”) w celu dopuszczenia przewozów kabotażowych w regionach przygranicznych Niemiec i Szwajcarii w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między tymi dwoma państwami, pod warunkiem że nie dojdzie do dyskryminacji przewoźników mających siedzibę w Unii ani do zakłócenia konkurencji.

Za regiony przygraniczne Niemiec w rozumieniu akapitu pierwszego uznaje się okręgi administracyjne Fryburg i Tybinga w Badenii-Wirtembergii oraz okręg administracyjny Szwabia w Bawarii.

Artykuł 2

Niemcy poinformują Komisję o zmianie porozumienia Szwajcaria-Niemcy zgodnie z art. 1 niniejszej decyzji oraz przekażą Komisji tekst tej zmiany.

Komisja poinformuje o tym Parlament Europejski i Radę.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Federalnej Niemiec.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący